

## **ELEMENTS DE METHODOLOGIE**

**JF Ternay.**

*Corpus et construction des interviews relatifs à Erhard Stiefel, Claude Dessimond et Simona Grassano : facteurs de « masques de théâtre ».*

*Pour l'article : Transmettre la création des masques de théâtre.*

Dans ce travail j'ai voulu étudier la transmission de ce qui est à la fois un artisanat et un art. Le métier de « facteur » de « masques de théâtre » peut être rapproché de celui de facteur d'instruments de musique, à ceci près que le métier de facteur de masque de théâtre, aujourd'hui, en Europe, n'existe pas.

Très peu de personnes sont concernées par ce « métier » et mon approche n'était donc pas d'ordre socio-économique. Il ne s'agissait pas de mesurer la création d'emplois ou l'augmentation d'un chiffre d'affaire que « la transmission » serait susceptible de générer.

Erhard Stiefel est un cas unique, quasiment seul représentant de ce qui pourrait ou a pu être un métier. Ses masques sont des « œuvres » comme peuvent l'être les productions d'un sculpteur, mais des œuvres qui ont une fonction, comme peut l'être un stradivarius joué dans un orchestre philharmonique.

Sa transmission est ainsi d'autant plus intéressante qu'elle relève d'un savoir faire mais aussi d'un savoir être au monde, d'une attitude.

Ces dernières années, Erhard Stiefel a « accepté » deux apprentis : Claude Dessimond et Simona Grassano qui l'ont rejoint respectivement en 2009 et 2010. A ce jour, ils sont toujours en apprentissage.

Pour étudier la transmission du savoir d'Erhard Stiefel, j'ai réuni un corpus de textes et d'audio-visuels portant sur le masque de théâtre, et sur Erhard. Il s'agit d'articles écrits par des spécialistes et/ou par Erhard lui-même, d'interviews d'Erhard portant sur des expositions de masques et sur les pièces de théâtre utilisant ses masques (voir : 1. la liste des références : corpus de matériaux classés par supports et 2. les éléments de bibliographie sur le travail du masque).

Ces textes et ces audiovisuels m'ont amené à dégager 6 catégories :

- 1. Les discours sur ce qu'Erhard transmet.
- 2. Les discours sur la formation d'Erhard (comment sont art lui a t-il été transmis)
- 3. Ce qu'Erhard dit lui même de sa transmission
- 4. Ce qu'Erhard dit lui même de la manière dont il a acquis sont art.
- 5. La conception plus générale qu'ont différents spécialistes ou institutions de la transmission d'un savoir et notamment d'un savoir-faire, de l'usage des outils et des matériaux (exemple : la conception de l'INMA – Institut National des Métiers d'Art).
- 6. La conception qu'ont différents spécialistes de la notion de Maître (initiateur, accompagnateur, directeur...) et de la notion de secret (secret de fabrication des teintures, des vernis, dans le choix des matériaux... )

Puis je suis allé une première fois à la rencontre d'Erhard Stiefel avec un questionnaire en quatre points :

### **1. La transmission d'un art, d'une recherche, d'une expérience,**

Quel problème pose de la transmission d'un art, d'un artisanat ? comment transmettre ce qui n'est pas un métier ? ce qui est personnel, intime ?

Que transmettre quand on est soi-même en train de chercher ? Comment transmettre une recherche en cours ?

Comment transmettre une expérience : son expérience empirique du théâtre, du port du masque par les comédiens, de l'usage du masque dans d'autres pays ? Comment transmettre ce que d'autres « grands maîtres » tels les maîtres Japonais, nous ont appris ? Comment faire partager ce qui a pris des années (50 années pour Erhard) de construction personnelle ?

### **2. La transmission d'un savoir théorique,**

Comment transmettre un savoir théorique : le masques dans l'histoire, le masque dans des cultures actuelles (Indonésie, Japon) ou disparues (Italie, Grèce ... ) ?

### **3. La transmission d'un savoir faire, d'un savoir pratique,**

Pourquoi tout ne semble pas pouvoir être ramené au seul « savoir faire » ?

Qu'est-ce que transmettre « La perfection » ?

Comment transmettre un savoir-faire qui s'est perdu ? ( il n'y a pratiquement plus de pratiquants). Est-il difficile et judicieux d'accéder aux grands maîtres existants et à leurs « secrets » de fabrication ?

### **4. Questions diverses sur la transmission en générale :**

Comment choisir son apprenti ?

La transmission permet-elle de protéger son activité, d'empêcher qu'elle ne puisse être galvaudée par quelques incompréhensions ? Est-ce prioritaire ? (les masques de carnivals et de déguisement ne sont pas des masques de théâtre)

Après dépouillement et analyse des premières réponses d'Erhard Stiefel, je suis retourné le voir avec son apprenti(e) Simona Grassano, puis Claude Dessimond, avec le questionnaire qui correspond au plan actuel où les questions sont à la fois plus denses ou plus simple, et plus ouvertes.

### **A. La question de la transmission d'un savoir :**

Comment transmettre un savoir qui relève tout autant d'une histoire, d'une variation dans les représentations, que de techniques et d'usage d'outils et de matières ?

Comment transmettre un savoir quand il n'existe pas de « modèle » ?

Comment transmettre un savoir quand il ne s'agit pas tant de savoir que d'attitude, de posture, d'être au monde ; quand il s'agit de transmettre une envie impérieuse et une rigueur ; quand il s'agit de transmettre non pas le su mais l'insu, ce qui relève d'une recherche incessante ?

Comment transmettre ce qui relève d'un art, comme le sont la sculpture et la peinture, et qu'il s'agit d'encre cet art dans son époque ?

### **B. Le question de l'apprenti.**

Comment partager quand son propre moteur est la solitude, le dialogue avec soi-même plutôt que l'autre ?

Comment tenir compte de l'autre, de ses aspirations, de son caractère ?

Comment accompagner, diriger, tout en menant l'autre vers la liberté ?

## **(1) Corpus d'éléments classés par support**

### **1. Les Articles écrits.**

#### **1.1 Les articles écrits par Erhard**

**Article sur le théâtre no** : « Avertissement à propos de l'ouverture des yeux (kai-gen) et de l'ouverture des oreilles (kai-mon ) » 2004.

Texte écrit pour le programme du Festival d'Automne de 1997

<http://www.theatre-du-soleil.fr/thsol/sources-orientales/les-sources-orientales/japon/le-no/>

**Articles sur les masques de l'âge d'or** « Le masque et l'univers » 2010.

<http://www.theatre-du-soleil.fr/thsol/nos-spectacles-et-nos-films/nos-spectacles/l-age-d-or-1975,167/le-masque-et-l-univers>

#### **1.2 Articles sur Ehrard**

**Fiche Erhard sur le site de l'institut des Maîtres d'art.**

[http://www.maitresdart.com/erhard\\_stiefel-54/presentation.html](http://www.maitresdart.com/erhard_stiefel-54/presentation.html)

**A propos de la pièce « Peines de cœur d'une chatte française ».**

Article dans Libération, page culture de Mathilde la Bardonnie 18 décembre 1999  
Peines de cœur d'une chatte française, d'après P. J. Stahl, m.s. et adaptation d'Alfredo Arias et René de Ceccatty, avec Marilú Marini, MC93 à Bobigny.

Article dans Libération, page culture de Mathilde la Bardonnie 18 décembre 1999  
[http://www.liberation.fr/culture/1999/12/18/le-masque-ne-cache-pas-il-revele-erhard-stiefel-artisan-prodige-d-une-deuxieme-peau-peines-de-coeur-\\_293301](http://www.liberation.fr/culture/1999/12/18/le-masque-ne-cache-pas-il-revele-erhard-stiefel-artisan-prodige-d-une-deuxieme-peau-peines-de-coeur-_293301)

**A propos de la pièce SEXTET**

Article dans le télégramme, Isabelle Nivet, 26 septembre 2009 · Erhard Stiefel créateur de masques.

[www.letheatredelorient.fr/archives/documents/422/telegramme-26-septembre-2009-sextett.html](http://www.letheatredelorient.fr/archives/documents/422/telegramme-26-septembre-2009-sextett.html)

**A propose de l'exposition « Masqué » au Bois de l'aune. Aix en Provence.**

Masqué : exposition de la collection Erhard Stiefel (culture 13. Aix en Provence 2012). Par Rafaël Panza.

[www.culture-13.fr/agenda/masque-collection-erhard-stiefel.html](http://www.culture-13.fr/agenda/masque-collection-erhard-stiefel.html)

Collection de masques de théâtre, de fêtes et traditions populaires de Erhard Stiefel. Aix 2012 Sortir en Provence. Par Sophie Gama.

<http://www.sortirenprovence.com/exposition/collection-de-masques-de-theatre-de-fetes-et-traditions-populaires-de-erhard-stiefel>

**A propos de l'exposition « Masqué » au Théâtre Garonne à Toulouse.**

Erhard Stiefel fait tomber les masques au théâtre Garonne 2009)

<http://culturebox.francetvinfo.fr/erhard-stiefel-fait-tomber-les-masques-au-theatre-garonne-19591>

Site du théâtre du soleil pour l'exposition au théâtre Garonne.

<http://www.theatre-du-soleil.fr/thsol/IMG/pdf/Masque.pdf>

Article WT webthea pour l'exposition au théâtre Garonne. Par Jean Chollet.

[www.webthea.com/Masque-exposition-de-masques-de-la-2087](http://www.webthea.com/Masque-exposition-de-masques-de-la-2087)

Libération : <http://toulouse.blogs.liberation.fr/2009/12/06/culture-exposer-des-masques-ma-toujours-semble-perilleux-un-masque-doit-etre-danse-joue-aucun-subterfuge-ne-peut-r/>

Théâtre Garonne

Danse avec les masques

Par Gilbert Laval.

**A propos de l'exposition « Masqué » au TNP de Villeurbanne.**

Erhard Stiefel, maître du masque. Télérama 2009. Expo TNP Villeurbanne.

Par Emmanuelle Bouchez

<http://www.telerama.fr/scenes/erhard-stiefel-le-maitre-des-masques,50462.php>

### **Rencontre avec Erhard Stiefel dans son atelier.**

Rencontre avec Erhard Stiefel dans le cadre des enseignements artistiques du lycée romain Rolland.

<http://lycee-romainrolland-ivry.fr/spip.php?article83>

### **1.3. Interview d'Erhard écrits**

Un vrai masque ne cache pas, il rend visible. Béatrice Picon Vallin.

<http://www.theatre-du-soleil.fr/thsol/sources-orientales/des-traditions-orientales-a-la/l-influence-de-l-orient-au-theatre/un-vrai-masque-ne-cache-pas-il>

(rencontre avec Erhard Stiefel et Ariane Mnouchkine)

Formation de l'acteur. Cours de théâtre à Lyon.

Magiciens du vide splendide – le masque.

<http://www.attrape->

[reves.org/cours\\_theatre\\_lyon/theatre/theatre/stiefel.html](http://www.attrape-reves.org/cours_theatre_lyon/theatre/theatre/stiefel.html)

## **2 Les Video**

### **2.1 Interview d'Erhard Video**

<https://www.canal->

[u.tv/video/science\\_en\\_cours/les\\_masques\\_d\\_erhard\\_stiefel\\_2002.2](https://www.canal-u.tv/video/science_en_cours/les_masques_d_erhard_stiefel_2002.2)

Canal U sciences en cours. : Les masques d'Erhard Stieffel(sic) 2002

INA , Erhard Stiefel, créateurs de masques (3heures 30)

<http://fresques.ina.fr/en-scenes/fiche-media/Scenes05016/erhard-stiefel.html>

<http://grands-entretiens.ina.fr/consulter/Theatre/Stiefel/BobineStiefel01/97>

téléparis. Mains et Merveilles.

<https://www.youtube.com/watch?v=4gbaXOPMbBk>

### **2.2 Video sur le travail d'Erhard (expo)**

Exposition « masqué » au théâtre du Bois de l'Aune sur vimeo

<https://vimeo.com/36702722>

<https://vimeo.com/36702913>

Expo à Aix en Provence. Théâtre du bois de l'Aune.

<https://www.youtube.com/watch?v=1YKGtaU-OpE>

Théâtre Garonne

<https://www.youtube.com/watch?v=j5ypZlmfqlw>

## 2. Eléments de bibliographie sur le travail du masque.

ASLAN Odette (direction), *Le masque, du rite au théâtre*, CNRS Editions, coll. Arts du spectacle/Spectacles, histoire, société, Paris, (1985) 1999

BOIRON Chantal, " Servir le masque " (entretien avec Erhard Stiefel et Ma Soengeng), *Ubu*, n°10, juillet 1998, pp. 15-18

DE BARONCELLI Caroline, " Erhard Stiefel, créateur de masques ", *Actualité de la Scénographie*, n°33, juillet-août-septembre 1987, pp. 16-18

DE JODE Frédéric et OZANNE Marie-Angélique, " Erhard Stiefel, derrière le masque ", *Art Enchères*, n°5, avril 2001, pp. 40-41

DUGAST Claire, " Des maîtres d'art d'exception ", *Pèlerin magazine*, n°6187, 29 juin 2001, pp. 38-41

FERGOMBE Amos, " Un relais entre la tradition et le monde contemporain " (entretien avec Erhard Stiefel), in FERAL Josette, *Trajectoires du Soleil, autour d'Ariane Mnouchkine*, Editions Théâtrales, Paris, 1998, pp. 81-89

NEUSCHÄFER Anne, *Das Théâtre du Soleil, Commedia dell'arte und création collective*, Rheinfelden, Schaüble Verlag, 1983

QUILLET François. *L'Orient au théâtre du soleil*. Ed. L'harmattan

SALINO Brigitte, " Erhard Stiefel, l'homme aux masques ", *Le Monde*, 23-24 novembre 1997